



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 1. Juni 2012 (04.06)  
(OR. en)**

**10724/12**

**OJ CRP1 21**

## **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 2411. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (1. Teil)  
am Dienstag, den 5. Juni (09.00 Uhr) und Mittwoch, den 6. Juni 2012 (9.30 Uhr)

---

### **DIENSTAG, 5. JUNI 2012 (9.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

## **II**

2. a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Europäische **Risikokapitalfonds** (EuVECA) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **Europäische Fonds für soziales Unternehmertum** (EuSEF) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Informationen des Vorsitzes über das Ergebnis des informellen Trilog

3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur europäischen **Normung** und zur Änderung der Richtlinien 89/686/EWG und 93/15/EWG des Rates sowie der Richtlinien 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/105/EG und 2009/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Informationen des Vorsitzes über das Ergebnis des informellen Trilogs
  - Prüfung des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung  
10634/12 COMPET 363 IND 101 MI 395 RECH 206 ENT 139 TELECOM 117  
CODEC 1501
  
4. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines **einheitlichen europäischen Eisenbahnraums** (Neufassung) (**zweite Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Vorbereitung des informellen Trilogs  
10568/12 TRANS 184 CODEC 1474
  
5. Vorschlag für eine Verordnung (EU) Nr. .../... des Europäischen Parlaments und des Rates über die Typgenehmigung von land- und **forstwirtschaftlichen Fahrzeugen** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Vorbereitung des informellen Trilogs  
10390/12 MI 371 CODEC 1435 ENT 136 ENV 402 AGRI 347
  
- 6.. Vorschlag für eine Verordnung (EU) Nr. .../... des Europäischen Parlaments und des Rates über die Genehmigung von **zweirädrigen, dreirädrigen** und vierrädrigen **Fahrzeugen** sowie über die entsprechende Marktüberwachung (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Vorbereitung des informellen Trilogs  
10391/12 ENT 137 ENV 403 CODEC 1436
  
7. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz**) am 21./ 22. Juni 2012
  1. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung** (2014-2020) (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Sachstandsbericht  
15440/11 SOC 867 ECOFIN 678 FSTR 56 COMPET 440 CODEC 1672 (x)  
10490/12 SOC 428 ECOFIN 446 FSTR 48 COMPET 324 AGRI 353  
CODEC 1465

2. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der **Gleichbehandlung** ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
  - Sachstandsbericht  
11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)  
8724/12 SOC 278 JAI 252 MI 246 FREMP 59
  
3. Erhöhung der Beteiligung aller Bürger am Arbeitsmarkt und am gesellschaftlichen Leben als Antwort auf die **demografischen Herausforderungen** (*Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
10489/12 SOC 427
  
4. **Geschlechtergleichstellung und Umweltschutz**: Verbesserung der Entscheidungsfindung, der Qualifikationen und der Wettbewerbsfähigkeit im Rahmen der Politik zur Abschwächung des Klimawandels in der EU (*Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8876/12 SOC 215 ENV 225 EDUC 71 RECH 92  
+ ADD 1
  
5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für **sozialen Wandel und soziale Innovation** (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
  - Partielle allgemeine Ausrichtung  
15451/11 SOC 869 ECOFIN 679 COMPET 441 CADREFIN 98  
CODEC 1673 (x)  
+ REV 1 (pt) (x)  
10211/12 SOC 394 ECOFIN 428 COMPET 302 CADREFIN 264 CODEC 1388
  
6. **Angemessenheit der Pensionen und Renten**: Bericht des Ausschusses für Sozialschutz (*Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
  - Bestätigung der Kernbotschaften  
10488/12 SOC 426 ECOFIN 445  
+ ADD 1

**I <sup>(1)</sup>**

8. Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
  - a) Nr. E-003636/2012 von Kriton Arsenis  
"Fangmöglichkeiten für 2012"  
9943/12 PE-QE 210
  - b) Nr. E-004041/2012 von Catherine Grèze  
"Schutz der Rechte von Sprechern der baskischen, der katalanischen und der okzitanischen Sprache in Frankreich"  
9732/12 PE-QE 203
  - c) Nr. E-004256/2012 put by William (The Earl of) Dartmouth  
"Ratspersonal"  
9968/12 PE-QE 211
  
9. Rechtsprechung des Gerichtshofs der Europäischen Union in Rechtssachen, an denen der Rat beteiligt ist (1. Juli bis 31. Dezember 2011)
  - Informationen für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)  
9700/12 JUR 265
  
10. Beim Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache  
Rechtssache T-103/12 (T&L Sugars Ltd und Sidul Açúcares, Unipessoal Lda gegen Europäische Kommission) (Streithilfe des Rates vor dem Gericht zugunsten der Kommission)
  - Informatorischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)  
10585/12 JUR 302 AGRI 359 AGRIORG 89
  
11. Verwaltungsrat der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
Ernennung von Herrn Wiking HUSBERG zum stellvertretenden Mitglied (Finnland) als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Erkki YRJÄNHEIKKI
  - Annahme  
10127/12 SOC 383
  
12. Verwaltungsrat des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen  
Ernennung von Frau Nathalie TOURNYOL du CLOS zum Mitglied (Frankreich) als Nachfolgerin des ausscheidenden Mitglieds Frau Elisabeth TOMÉ-GERTHEINRICHS
  - Annahme  
10143/12 SOC 386

13. Verwaltungsrat des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen:  
Ernennung von Frau Emmanuelle LATOUR zum stellvertretenden Mitglied (Frankreich) als  
Nachfolgerin des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Françoise VILAIN  
– Annahme  
10144/12 SOC 387
  
14. Verwaltungsrat der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am  
Arbeitsplatz  
Ernennung von Frau Bénédicte LEGRAND-JUNG, zum Mitglied (Frankreich) als  
Nachfolgerin des ausscheidenden Mitglieds Frau Mireille JARRY  
– Annahme  
10351/12 SOC 411
  
15. Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
Ernennung von Frau Bénédicte LEGRAND-JUNG, zum Mitglied (Frankreich) als  
Nachfolgerin des ausscheidenden Mitglieds Frau Mireille JARRY  
– Annahme  
10349/12 SOC 409
  
16. Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
Ernennung von Frau Sophie BARON zum stellvertretenden Mitglied (Frankreich) als  
Nachfolgerin des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Hervé LANOUZIÈRE  
– Annahme  
10350/12 SOC 410
  
17. Beratender Ausschuss für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz  
Ernennung von Frau Paola CASTELLANO zum stellvertretenden Mitglied (Italien) als  
Nachfolgerin des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Herrn Mauro FRANCIOSI  
– Annahme  
10363/12 SOC 412
  
18. Beschluss der Kommission vom XXX zur Änderung der Beschlüsse 2010/2/EU und  
2011/278/EU hinsichtlich der Sektoren und Teilsektoren, von denen angenommen wird, dass  
sie einem erheblichen Risiko einer Verlagerung von CO<sub>2</sub>-Emissionen ausgesetzt sind  
– Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
9590/12 ENV 331  
+ COR 1  
10239/12 ENV 388

19. Entwurf einer gemeinsamen Erklärung über Bemühungen zur Bekämpfung der illegalen, nicht gemeldeten und unregulierten Fischerei (IUU)
- Billigung  
10464/12 PECHE 195
20. Vorschlag für einen Beschluss des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über die Unterzeichnung des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum zwischen der Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Moldau andererseits im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung dieses Abkommens
- Annahme  
8181/12 AVIATION 56 RELEX 283 COEST 105 NIS 27 OC 172  
8185/12 AVIATION 57 RELEX 284 COEST 107 NIS 28 OC 173  
10453/12 AVIATION 93 RELEX 477 COEST 176 NIS 48 OC 259
21. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines neuen Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen der Europäischen Union und der Republik Mosambik
- Annahme  
18059/11 PECHE 372  
10288/12 PECHE 183
22. Empfehlung für einen Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Kommission, im Namen der Europäischen Union Verhandlungen über ein neues Protokoll zum partnerschaftlichen Fischereiabkommen mit den Salomoninseln aufzunehmen
- Annahme  
10357/12 PECHE 186  
10358/12 PECHE 187  
+ REV 1  
+ REV 1 ADD 1
23. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Verbraucherprogramm 2014-2020
- Partielle allgemeine Ausrichtung  
10580/12 CONSOM 83 MI 388 CADREFIN 272 CODEC 1479

24. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung eines Mechanismus für den Informationsaustausch über zwischenstaatliche Abkommen zwischen Mitgliedstaaten und Drittstaaten im Energiebereich (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes  
10456/12 ENER 195 CODEC 1458  
+ ADD 1
25. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur beschleunigten Einführung von Doppelhüllen oder gleichwertigen Konstruktionsanforderungen für Einhüllen-Öltankschiffe (Neufassung) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 18/12 MAR 36 ENV 246 CODEC 843 OC 163  
10565/12 CODEC 1471 MAR 76 ENV 422 OC 262
26. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 302/2009 über einen mehrjährigen Wiederauffüllungsplan für Roten Thun im Ostatlantik und im Mittelmeer (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 16/12 PECHE 100 CODEC 818 OC 157  
10566/12 CODEC 1472 PECHE 196 OC 263

## II

2. a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Europäische **Risikokapitalfonds** (EuVECA) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **Europäische Fonds für soziales Unternehmertum** (EuSEF) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**) (**Fortsetzung**)
    - Vorbereitung des informellen Trilogs
27. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Umwelt**) am 11. Juni 2012
- **Biologische Vielfalt und Biologische Sicherheit**
    - a) Vorbereitung der elften Tagung der Konferenz der Vertragsparteien des Übereinkommens über die biologische Vielfalt (CBD COP 11) (Hyderabad, Indien, 8.-19. Oktober 2012) (*Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - b) Vorbereitung der sechsten Tagung der Konferenz der Vertragsparteien als Tagung der Vertragsparteien des Protokolls von Cartagena über die biologische Sicherheit (COP/MOP 6) (Hyderabad, Indien, 1.-5. Oktober 2012) (*Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
      - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
10292/12 ENV 396 AGRI 342 DEVGEN 147 PI 60 FORETS 39 PECHE 184  
RECH 167 ONU 67 CADREFIN 266
7. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz**) am 21./ 22. Juni 2012 (**Fortsetzung**)
7. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Programm "**Gesundheit für Wachstum**", das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Partielle allgemeine Ausrichtung  
10589/12 SAN 131 PHARM 41 MI 391 CADREFIN 273CODEC 1487



28. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (Landwirtschaft und **Fischerei**) am 12. Juni 2012
1. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Gemeinsame Fischereipolitik (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Allgemeine Ausrichtung  
12514/11 PECHE 187 CODEC 1166 (x)  
9171/3/12 PECHE 135 CODEC 1086 REV 3  
10274/12 PECHE 179 CODEC 1405
  2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **gemeinsame Marktorganisation** für Erzeugnisse der Fischerei und der Aquakultur (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Allgemeine Ausrichtung  
12516/11 PECHE 188 CODEC 1167 (x)  
8557/5/12 PECHE 111 CODEC 930 REV 5  
10278/12 PECHE 181 CODEC 1408
  3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den **Europäischen Meeres- und Fischereifonds** [zur Aufhebung der Verordnungen (EG) Nr. 1198/2006 des Rates und (EG) Nr. 861/2006 des Rates sowie der Verordnung (EU) Nr. XXX/2011 des Rates über die **integrierte Meerespolitik (erste Lesung)**] (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Sachstandsbericht  
17870/11 PECHE 368 CADREFIN 162 CODEC 2255 (x)  
10276/12 PECHE 180 CADREFIN 265 CODEC 1407
29. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über bestimmte zulässige Formen der Nutzung **verwaister Werke (erste Lesung)** (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über das Ergebnis des informellen Trilogs

30. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur **Energieeffizienz** und zur Aufhebung der Richtlinien 2004/8/EG und 2006/32/EG (**erste Lesung**)  
**(Gesetzgebung)**

- Informationen des Vorsitzes über das Ergebnis des informellen Trilogs
- Vorbereitung des informellen Trilogs  
10725/12 ENER 236 ENV 450 TRANS 189 ECOFIN 489 RECH 210  
CODEC 1524

**((Dieser Punkt wird im  
engeren Rahmen behandelt))**

- Sonstiges

- 
- (1) Diese Punkte werden am 4. Juni 2012 von der Mertens-Gruppe erörtert.
  - (+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
  - (x) Dokument im Sitzungssaal nicht verfügbar.